



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
11 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 21(a) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Австралия, Австрия, Андорра, Аргентина, Белиз, Бельгия, Босния и Герцеговина, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Египет, Замбия, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Югославия и Япония: проект резолюции

Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней, другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованные выводы Совета,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря,¹

принимая к сведению также записку Генерального секретаря об улучшении функционирования и использования Центрального чрезвычайного оборотного фонда², представленную Генеральной Ассамблее во исполнение ее резолюции 56/107 от 14 декабря 2001 года,

¹ A/57/77-E/2002/63.

² A/57/613.

подчеркивая необходимость дальнейшего изучения вопросов финансирования, координации и стратегического планирования в контексте стихийных бедствий и сложных чрезвычайных ситуаций, особенно в связи с постепенным переходом от оказания чрезвычайной помощи к помощи в целях развития,

будучи глубоко обеспокоена все более тяжелыми последствиями серьезных заболеваний, и в частности пандемии вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита, в контексте стихийных бедствий и сложных чрезвычайных ситуаций,

будучи обеспокоена необходимостью мобилизации адекватного объема финансовых средств для оказания чрезвычайной гуманитарной помощи,

отмечая с интересом усилия Межучрежденческого постоянного комитета по разработке Плана действий по защите от сексуальной эксплуатации и надругательства в условиях гуманитарных кризисов,

приветствуя усилия, предпринимаемые государствами-членами при содействии Управления по координации гуманитарной деятельности и в сотрудничестве с Международной поисково-спасательной консультативной группой в целях повышения действенности и эффективности оказания международной помощи при проведении поисково-спасательных работ в городах, и ссылаясь на свою резолюцию 57/... от ..., озаглавленную «Повышение эффективности и координации оказания международной помощи при проведении поисково-спасательных работ в городах»,

1. *приветствует* итоги проведенного Экономическим и Социальным Советом в ходе своей основной сессии 2002 года пятого этапа заседаний, посвященного гуманитарным вопросам;

2. *приветствует также* прогресс, достигнутый Координатором чрезвычайной помощи и Управлением по координации гуманитарной деятельности в укреплении координации в области гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций;

3. *подчеркивает* важность обсуждения политики и деятельности в гуманитарной области в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете;

4. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации, правительства и неправительственные организации сотрудничать с Генеральным секретарем и Координатором чрезвычайной помощи в целях обеспечения своевременного осуществления согласованных выводов, принятых на этапе заседаний Экономического и Социального Совета, посвященном гуманитарным вопросам, в ходе его основной сессии, и последующей деятельности;

5. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету продолжать рассматривать пути дальнейшего укрепления этапа заседаний, посвященного гуманитарным вопросам, в ходе его будущих сессий, в том числе посредством принятия согласованных результатов обсуждения;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать правительства об использовании средств Центрального чрезвычайного оборотного фонда и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об использовании средств Фонда;

7. *призывает* соответствующие гуманитарные организации и организации, занимающиеся вопросами развития, другие соответствующие международные организации, включая бреттон-вудские учреждения, правительства и неправительственные организации, провести обзор своих инструментов планирования и мобилизации ресурсов и стремиться к их более полной унификации в целях облегчения постепенного перехода от оказания чрезвычайной помощи к помощи в целях развития и представить Генеральному секретарю доклад о принятых в этой связи мерах;

8. *просит* Генерального секретаря провести в сотрудничестве с соответствующими участниками, и в первую очередь с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита, надлежащее изучение путей и средств активизации принимаемых в гуманитарной области ответных мер и мобилизации более значительного объема ресурсов в связи с оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи в районах, где широко распространены серьезные заболевания, в частности вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД), с учетом влияния, которое оказывают серьезные заболевания, в частности ВИЧ/СПИД, на положение уязвимых общин, и Декларации по ВИЧ/СПИДу³, и представить доклад о принятых в этой связи мерах;

9. *подчеркивает* важность своевременного выполнения Плана действий по защите от сексуальной эксплуатации и надругательства в условиях гуманитарных кризисов, разработанного Межучрежденческим постоянным комитетом, и настоятельно призывает Комитет продолжать совершенствовать этот план и последующие мероприятия с учетом накопленного на местах опыта;

10. *выражает признательность* Координатору чрезвычайной помощи и его сотрудникам за их деятельность по управлению информацией в чрезвычайных ситуациях и подчеркивает необходимость того, чтобы национальные власти, учреждения, занимающиеся оказанием чрезвычайной помощи, и другие соответствующие участники продолжали совершенствовать обмен надлежащей информацией, относящейся к стихийным бедствиям и сложным чрезвычайным ситуациям, в том числе о реагировании на бедствия и смягчении их последствий, и в полной мере задействовать чрезвычайные информационные службы Организации Объединенных Наций, такие, как ReliefWeb и Комплексная сеть региональной информации;

11. *подчеркивает*, что задача координации гуманитарной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций возложена на Генерального секретаря, как это определено в резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи, и что следует обеспечить адекватное и более предсказуемое финансирование Управления по координации гуманитарной деятельности, и просит Генерального секретаря представить доклад о достигнутом в этой области прогрессе;

³ Резолюция S-26/2, приложение.

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии, через Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 2003 года, доклад о прогрессе, достигнутом в деле укрепления координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, в том числе об осуществлении резолюции 2002/32 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2002 года и последующей деятельности, а также об осуществлении настоящей резолюции.
